L'AFROFÉMINISME DANS LA LITTÉRATURE JEUNESSE

Date de mise en ligne : 2022

Dépasser les clichés et proposer de nouveaux héros en littérature jeunesse, est-ce possible ?
Prendre position sur une question de société.

- **Thèmes** : questions de société, littérature
- **Niveau** : B2
- **Public** : adultes
- **Durée indicative** : 45 min
- **Support** : journal international de TV5MONDE du 30 novembre 2021

PARCOURS PÉDAGOGIQUE

Étape 1 – Le sujet du jour **1**
- Discuter des caractéristiques de livres pour enfants 1

Étape 2 – Un certain regard sur la condition féminine **1**
- Décrire des images d'albums de jeunesse 1
- Comprendre la structure de l'interview (activité 1) 2

Étape 3 – Mon regard sur le sujet **2**
- Comprendre un point de vue (activité 2) 2

Étape 4 – Prolongeons le débat **3**
- Prendre position sur une question de société (activité 3) 3

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Discuter des caractéristiques de livres pour enfants.
- Décrire des images d'albums de jeunesse.
- Comprendre la structure de l'interview.
- Comprendre un point de vue.
- Prendre position sur une question de société.

PRÉPARATION AU DELF

- Dégager une problématique et lister des arguments.

VIE CITOYENNE ET SOCIALE

- Discuter de la représentation de la société dans la littérature.
- Parler des discriminations.

ÉTAPE 1 – LE SUJET DU JOUR

→ Discuter des caractéristiques de livres pour enfants

Interaction orale – petits groupes – 10 min

Diviser la classe en petits groupes. Au tableau, noter « Un bon livre pour enfants, c'est / ce sont … », puis dessiner 3 flèches numérotées de 1 à 3.
En petits groupes. *Selon vous, quelles sont les 3 caractéristiques essentielles d'un bon livre pour enfants ? Classez-les de la plus importante à la moins importante.*
Laisser aux groupes le temps de la mutualisation des idées. Pour la mise en commun, inviter les groupes à se mettre d'accord sur les 3 caractéristiques essentielles d'un bon livre pour enfants.

Pistes de correction / Corrigés :
Un bon livre pour enfants, c'est pouvoir le lire en famille, c'est la découverte d'un nouvel univers, ce sont des images amusantes, c'est une histoire qui fait rêver, ce sont des personnages héroïques. […]

ÉTAPE 2 – UN CERTAIN REGARD SUR LA CONDITION FÉMININE

→ Décrire des images d'albums de jeunesse

Repérage visuel – petits groupes – 10 min (support : vidéo)

Garder les groupes précédemment formés. Attribuer à chacun un des thèmes suivants : personnages, lieux, style, couvertures des livres. Montrer la vidéo de 1'24 à 2'13 sans le son, et sans les sous-titres.
En petits groupes. *Observez les images derrière le journaliste et la blogueuse. Que pouvez-vous en dire ?*

Laisser aux groupes le temps du partage d'informations, puis inviter chaque groupe à présenter ses réponses.

Pistes de correction / Corrigés :
Les personnages sont des petites filles noires avec des vêtements très colorés. Elles ont des tresses ou une coupe afro.
Les lieux présentés sont une maison ou une forêt noire, qui semble magique.
Le style est très coloré et rond. Les couleurs sont douces.
Les couvertures de livres représentent des petites filles noires. Le premier livre s'appelle « Comme des millions de papillons noirs » et le deuxième livre s'appelle « Le Chemin de Jada ». […]

→ Comprendre la structure de l'interview (activité 1)

Compréhension orale – binômes – 10 min (supports : vidéo et fiche apprenant)

Constituer des binômes. Distribuer la fiche apprenant. Faire lire les propositions de l'activité 1. S'assurer qu'il n'y a pas de problèmes de compréhension. Montrer la vidéo en entier avec le son, mais sans les sous-titres.
À deux. *Faites l'activité 1 : écoutez l'interview et classez les propositions.*
Laisser aux binômes le temps du partage d'informations, puis les inviter à comparer leurs réponses avec celles du binôme voisin. Sur proposition des groupes, valider ou faire corriger les réponses.

Pistes de correction / Corrigés :

	1er échange	2e échange	3e échange
Le journaliste	**4**	**2**	**3**
Laura Nsafou	**6**	**1**	**5**

ÉTAPE 3 – MON REGARD SUR LE SUJET

→ Comprendre un point de vue (activité 2)

Compréhension et production orales – individuel – 15 min (supports : vidéo et fiche apprenant)

Inviter les apprenant·e·s à prendre connaissance de l'activité 2. Lever les éventuels problèmes de compréhension. Montrer la vidéo en entier avec le son, toujours sans les sous-titres.
Individuellement. *Faites l'activité 2 : écoutez Laura Nsafou et complétez ses propos avec les mots donnés.*
Recueillir oralement les réponses.
Préciser aux apprenant·e·s qu'ils·elles devront répondre en 90 secondes maximum. Il est possible d'utiliser ce compte à rebours (https://urlz.fr/ihk3) pour permettre aux apprenant·e·s de savoir où ils en sont.
Avec quelle proposition êtes-vous le plus en accord ou en désaccord ? Justifiez votre réponse avec des exemples.
Inviter les apprenant·e·s à répondre spontanément ; lancer le chronomètre avant chaque proposition de réponse.

Pistes de correction / Corrigés :
« Toutes les personnes que l'on voit dans la rue ne sont pas encore dans cette **littérature** que l'on prône comme étant **universelle**. »
« Il y a toujours ce discours encore présent dans le monde de l'**édition** que c'est une prise de risque que de ne pas proposer un personnage qui correspondrait à cette espèce de **modèle type**. »
« Ça a été une **recherche** et surtout une interrogation de me dire pourquoi je ne trouve pas de **personnage** qui me ressemble. »

Je suis entièrement d'accord avec cette écrivaine. Dans la littérature jeunesse, il est rare de voir des personnages qui ne correspondent pas au modèle type. Quand j'étais petit, je ne me souviens pas avoir lu des histoires avec des personnages qui n'étaient pas blancs. / Concernant les maisons d'édition, elles cherchent surtout à vendre leurs livres. Peut-être pensent-elles que les histoires avec des personnages ethniques ou avec des handicaps sont moins vendeuses ? / Effectivement, étant enfant, je n'ai presque jamais trouvé de personnage qui avait mes origines dans les livres que je lisais. […]

ÉTAPE 4 – PROLONGEONS LE DÉBAT

→ Prendre position sur une question de société (activité 3)

Interaction orale, préparation au DELF, production orale facultative – binômes – 15 min de préparation + 5-7 min de production orale (support : fiche apprenant)

Répartir la classe en binômes. Les inviter à prendre connaissance de l'activité 3 et inviter un·e apprenant·e volontaire à lire le document. Expliquer ou faire expliquer le lexique, si besoin.
À deux. *Faites l'activité 3 : votre club de littérature vous invite à participer à un débat sur la représentation de la société dans la littérature. Vous acceptez l'invitation. Lisez le document, dégagez la problématique soulevée et listez les points essentiels de votre argumentation.*
Circuler dans la classe pour accompagner les groupes dans leur réflexion. Mise en commun à l'oral : noter les arguments des binômes au tableau.
Proposer aux apprenant·e·s qui le souhaitent d'enregistrer leur réponse en 5 à 7 minutes sur https://online-voice-recorder.com/fr/ ou sur https://vocaroo.com/ (attention, ce site n'est pas accessible dans certains pays) et d'envoyer leur production.

Pistes de correction / Corrigés :
Problématique possible : pourquoi les héros de notre littérature ne représentent-ils pas la société ?
Arguments : Une majorité de héros masculins (les femmes sont vues comme des êtres fragiles) / personnage blanc plus valorisé / peu de place à la diversité ethnique…

Pour commencer, parlons d'une première discrimination, celle du genre. On constate que beaucoup de personnages centraux de la littérature sont des hommes. Les femmes dans la littérature sont généralement vues comme fragiles, dépendantes, rêveuses tragiques, très ou trop romantiques comme Emma Bovary.
Dans un deuxième temps, on pourrait mentionner une autre discrimination, celle de la couleur de peau. Encore aujourd'hui, il y a peu de personnages noirs dans la littérature. Et quand il y en a, ils sont présentés comme noirs, et pas comme des personnages « lambda » ; ils ont très souvent des problématiques qui leur sont propres. Ce n'est pas vraiment de la littérature, mais regardez le temps qu'il a fallu attendre pour que Disney propose des héroïnes non blanches. Il a fallu attendre 1995 pour voir une jeune femme indienne, Pocahontas, et encore plus de dix ans, pour avoir une princesse noire dans *La Princesse et la Grenouille*. Heureusement que les choses sont en train de changer. Un livre pour enfants comme. Dans les livres, *Jabari plonge* ou *Le petit jardinier extraordinaire,* les héros sont noirs, mais ça ne change rien au récit. Et ça, c'est un réel progrès.
Ceci dit, les personnes de la rue sont bien présentes en littérature, mais en second plan. Elles sont généralement celles qui vont avoir une touche d'originalité et qui vont permettre de résoudre un problème. Il conviendrait que les maisons d'édition accordent plus de place à la diversité ethnique et aux personnes en situation de handicap. […]